

Durch die DAP Deutsches Akkreditierungssystem Prüfwesen GmbH  
akkreditiertes Prüflaboratorium DAP-PL-1524.14  
Zertifiziert nach DIN EN ISO 9001 und DIN EN ISO 14001

LGA-Zertifikat Nr. 0320063

**Bauart geprüft und überwacht**  
*LGA-Certificate: Type tested and quality controlled*

**Zertifikatsinhaber:**  
*Holder*

Jimten S.A.  
Ctra. De Ocana, 125.

E-03114 Alicante

**Herstellwerk:**  
*Production plant*

wie vor  
as above

**Produkt:**

Fäkalienhebeanlage zur begrenzten Verwen-  
dung  
Modell: **Ciclon**

Das oben genannte Produkt wurde entspre-  
chend der DIN EN 12050-3 einschließlich  
nationalem Vorwort geprüft und wird regel-  
mäßig fremdüberwacht. Die Anforderungen  
der Norm sind erfüllt.

Dieses LGA-Zertifikat kann als Grundlage für  
die EG-Konformitätserklärung durch den  
Hersteller genutzt werden.

Die Einzelergebnisse der durchgeführten  
Regelüberwachung 2003 im Herstellwerk  
sind im LGA-Überwachungsbericht  
BMW 0320063-01 dargestellt.

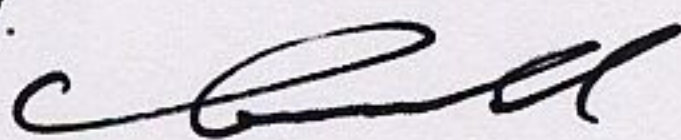
**Dieses Zertifikat ist gültig bis 31.12.2007.**

Der Hersteller ist berechtigt, die vorgenann-  
ten Produkte mit dem LGA-Zeichen "Bauart  
geprüft und überwacht" zu kennzeichnen.

Würzburg, 30.04.2003

Materialprüfungsamt  
Zertifizierungsstelle für Bauprodukte

i. V.



Dipl.-Ing. (FH) Arnold

**Product:**

Lifting plant for wastewater containing faecal  
matter for limited applications  
Model: **Ciclon**

The above mentioned product is tested in  
accordance with the DIN EN 12050-3  
including the national foreword and is regu-  
larly third party controlled. The requirements  
of the standard are fulfilled.

This LGA-Certificate can constitute the basis  
for the EG-declaration of conformity by the  
manufacturer.

The detailed results of the regular inspection  
2003 in the manufacturing plant are shown in  
the inspection report BMW 0320063-01 of  
the LGA.

**This certificate is valid until 31.12.2007.**

The manufacturer is allowed to mark the  
above mentioned products with the LGA-sign  
"Bauart geprüft und überwacht".

